

Guía de Información sobre



**Public Private Partnerships (PPP)
–Nuevas oportunidades y mejores
perspectivas en América Latina y el
Caribe**

gtz

Nuevas oportunidades y mejores perspectivas en América Latina y el Caribe

Cada vez más empresas ven a América Latina y el Caribe como lugares atractivos para invertir y como socios comerciales interesantes. Casi todos sus países cuentan con gobiernos legitimados por elecciones democráticas y la consolidación de los presupuestos públicos está avanzando. La consecuencia: condiciones económicas más estables y una sólida base para restaurar la confianza de los mercados e inversionistas internacionales. Lo cual abre múltiples oportunidades de acción al sector privado. En tal situación es bueno poder contar con la competencia de un socio acreditado, con más de 25 años de experiencia en América Latina.

La Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH apoya el empeño empresarial si ello contribuye al desarrollo sostenible en el país contraparte.

Cooperación con PPP

Por Public Private Partnership (PPP) entendemos cooperaciones de desarrollo con el sector privado. Estas cooperaciones consisten en proyectos financiados conjuntamente por empresas del sector privado e instituciones de la cooperación al desarrollo, como por ejemplo la GTZ.

En el programa PPP, la GTZ actúa por encargo del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ). Los beneficios para el sector privado son considerables, ya que

la GTZ

- ofrece su extensa infraestructura sobre el terreno;
- brinda expertos con conocimientos específicos sobre los distintos países y sectores;
- establece contactos con gobiernos, asociaciones y empresas;
- acompaña la planificación y ejecución de proyectos comunes;
- mejora el entorno del empeño empresarial.

Nosotros apoyamos su compromiso en América Latina y el Caribe

Fortalecemos la formación y capacitación

Realizamos actividades de formación básica y continua en la empresa y a nivel supraempresarial en la industria y el sector agropecuario, e integramos nuevos contenidos de capacitación en los planes de estudio de los centros locales de formación. De este modo, el recurso humano actual y potencial obtiene la calificación necesaria.

Mejoramos la calidad de productos y servicios

Las empresas productoras y exportadoras latinoamericanas son habilitadas para adaptar, a largo plazo, sus productos y procesos a las normas de calidad, ambientales y sociales reconocidas a nivel internacional y para acreditar el uso de sistemas adecuados de aseguramiento de la calidad.

Apoyamos proyectos considerando el medio ambiente

Los temas de política ambiental adquieren cada vez más importancia en América Latina. Apoyamos esta evolución a través de medidas de protección del medio ambiente y de los recursos naturales, fomentando enfoques descentralizados de abastecimiento y de eliminación de desechos y aguas residuales, e integrando soluciones medioambientales innovadoras en estrategias regionales.

Cooperaciones de desarrollo con el sector privado – Public Private Partnerships (PPP)

Criterios a cumplir

Los cuatro preceptos que a continuación se exponen ayudan a asegurar el éxito de los proyectos PPP y se aplican para evaluar las propuestas de cooperación del sector privado y decidir sobre la ejecución de un proyecto. Los aportes privados y públicos son acordados individualmente en cada caso:

- Los aportes públicos y privados deben complementarse, de modo que ambas partes logren sus objetivos de manera más económica, eficaz y rápida.
- Los proyectos deben guiarse, sin excepción, por los principios de política de desarrollo del Gobierno Federal alemán y ser ecológica y socialmente compatibles.
- Los proyectos PPP deben ir perceptiblemente más allá de las tareas medulares propiamente dichas de la actividad empresarial. Es decir, no se trata de una subvención.
- Las empresas que asumen un compromiso a largo plazo en América Latina y el Caribe, prestan un aporte substancial a los proyectos y generalmente asumen con al menos el 50 % de los costos originados.

Una taza de café en beneficio de los pequeños agricultores

El café es el producto agrícola de exportación más importante del Perú y una fuente central de ingresos de sus agricultores. El país exporta unas 120.000 toneladas por año. Sin embargo, el café peruano se cotiza desde hace años a precios bajos en los mercados internacionales por no satisfacer las exigencias internacionales de calidad. Tal situación genera pérdidas importantes. No tendría por qué ser así, ya que las condiciones naturales – el suelo y el clima- son francamente idóneas para la caficultura. Pero surgen problemas en la transformación y el almacenamiento del café, lo cual también fue notado por la firma Jacobs Kaffee, de Bremen. Junto con la Cámara Peruana del Café se capacita ahora a personal del sector cafetalero del Perú en todos los temas relacionados con la evaluación y el control de la calidad. Para ello se elaboran e introducen normas reconocidas a nivel internacional. Además, se presta asesoramiento a pequeños agricultores en la transformación del café y se apoya a cooperativas locales.

De esta manera, Jacobs Kaffee obtiene a largo plazo café verde de alta calidad, mientras los productores peruanos incrementan sus ingresos – gracias a PPP.

Un instituto lo suelta todo

La economía cubana tiene una enorme necesidad de

modernizarse. En Cienfuegos, el puerto más importante de Cuba, con numerosos astilleros, se está estableciendo un instituto para la capacitación de soldadores, gracias al empeño de la firma Stefan Messer GmbH y del Ministerio de Industrias Básicas de Cuba. De este modo, la empresa privada se abre un nuevo mercado con gran potencial de futuro.

Hasta la fecha la empresa ha financiado el equipamiento de 20 puestos de aprendizaje. Cuatro expertos cubanos han recibido formación en Alemania como futuros examinadores e instructores. Los costos fueron sufragados por la empresa privada y la GTZ.

La economía local necesita soldadores para el mantenimiento de instalaciones industriales, o en la construcción de sistemas de tuberías en los sectores de la energía y la alimentación. Otro factor económico importante en la zona caribeña son las reparaciones navales. El objetivo a largo plazo es eliminar la falta de obreros calificados. La industria de la soldadura de Cuba se torna más competitiva. La firma Stefan Messer GmbH ha invertido en Cuba, porque ambas partes prevén una situación „win-win“; es decir, todos los involucrados esperan beneficiarse con el suministro de equipos, instalaciones y conocimientos.

Saber cómo: un enfoque de tratamiento de residuos hace escuela

Con una cifra de negocios de tres millones de marcos alemanes anuales, la empresa Faber Recycling GmbH, de Alzey, tiene una exitosa trayectoria de muchos años en el tratamiento adecuado de residuos urbanos según criterios ecológicos. Así, se perfiló como un socio adecuado para el municipio de São Sebastião do Paraíso, en el sudeste de Brasil. Los problemas, cada vez mayores en el almacenamiento de los residuos y una creciente sensibilidad a los aspectos ecológicos condujeron a una fructífera cooperación entre el municipio brasileño y la empresa alemana. El procedimiento desarrollado por Faber para el tratamiento mecánico-biológico de residuos fue adaptado a las condiciones locales e introducido en un vertedero modelo. Allí se ilustra el procedimiento de forma representativa, se explica el principio de funcionamiento y se muestra cómo se realiza en debida forma el vertido de los residuos. Para que pueda asumirse de modo duradero toda la gestión sin asistencia externa, la empresa se acercó a la GTZ.

En el marco de una medida PPP se capacita actualmente al personal del vertedero y de la administración municipal de São Sebastião, casi 40 personas en total, en el método de tratamiento de residuos desarrollado por Faber. La medida llega además a los municipios vecinos, actuando como programa catalizador para la zona costera del estado de São Paulo. Para la empresa alemana se abre así un gran mercado potencial.

Su contraparte

La GTZ trabaja desde hace más de 25 años en casi todos los países de América Latina y el Caribe y dispone de agencias propias en 15 de ellos. Alrededor de 350 expertos enviados se desempeñan en casi 700 proyectos en el subcontinente, a los que se suma una gran cantidad de expertos locales.

Cada proyecto se beneficia de la experiencia adquirida a lo largo de muchos años de trabajo sobre el terreno, así como de los estrechos contactos con organizaciones e instituciones. Con la ayuda de sus conocimientos específicos sobre los distintos sectores y países, la GTZ fomenta el desarrollo sostenible, que busca vincular el crecimiento económico con la responsabilidad política, social y ecológica.

Si usted piensa realizar proyectos en América Latina, sería conveniente que hablara con nosotros.

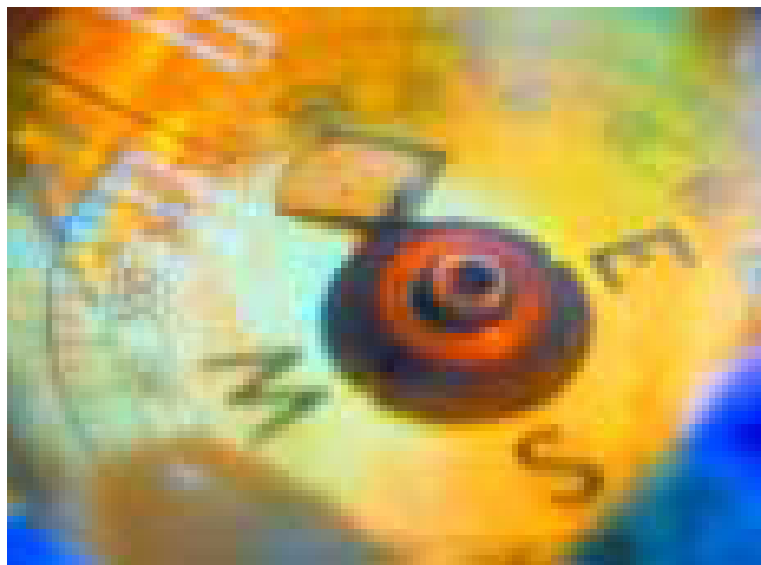
Encontrará información detallada sobre el programa PPP en nuestra página **web: www.gtz.de/ppp**

Comente sobre sus proyectos y sus deseos, visiones, hablando directamente con la oficina de la PPP, con el equipo del "Public Privat Partnership". Nuestros colaboradores le escucharán con mucha atención y le orientarán en este tema.

GTZ Costa Rica

Teléfono: +506-520 1515

Fax: +506-520 1528



1. Auflage / Primera Edición: 2/2002

Herausgeber / Publicación:

Deutsche Gesellschaft für

Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH

Büro für die Zusammenarbeit mit der Wirtschaft

Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5

65760 Eschborn, Germany

Gestaltung / Configuración:

Umbruch Werbeagentur GmbH, Darmstadt

Produktion / Producción:

PREUSS MEDIENSERVICE, Darmstadt

Kontakt / Contacto:

Deutsche Gesellschaft für

Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH

Büro für die Zusammenarbeit mit der Wirtschaft

Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5

65760 Eschborn, Germany

Tel.: +49 6196/79-7377

Fax: +49 61 96/79-7414

E-Mail: ppp-buero@gtz.de

Internet: www.gtz.de/ppp